

# Termeni și condiții

-servicii educaționale Liceu-

## Art. 1 – Definiții

- 1.1. *Mirunette* este denumirea comercială a SC Mirunette Education SRL, persoană juridică română cu sediul social în București, str. Valeriu Braniște 37-39, etaj 1, ap. 3, sector 3, cod de înregistrare fiscală Ro35318857, nr. înregistrare la Registrul Comerțului J40/15119/2015, agenție de turism intermediară.
- 1.2. *Clientul* este cumpărătorul serviciilor de consiliere educațională oferite de *Mirunette*
- 1.3. *Candidatul (aplicantul)* este persoana (minoră sau nu) care dorește să se înscrie la un program de studiu în străinătate.

## Art. 2 – Obiect de activitate

- 2.1. *Mirunette* oferă servicii de consiliere educațională pentru înscrierea la programe de studii pre-universitare în străinătate, în cadrul unei instituții de învățământ (școală / liceu) pe care o reprezintă în România.
- 2.2. Participarea la un program educațional în străinătate presupune călătoria în străinătate și urmarea de către persoana participantă a unui program de studiu în țara în care se organizează programul respectiv. În perioadele în care nu este posibilă participarea directă, programul educațional poate fi online.
- 2.3. Prin servicii educaționale se înțeleg (în general) următoarele activități:
  - a. Analiza profilului *candidatului* prin interviu, analiza rapoartelor școlare și a opțiunilor acestuia;
  - b. Determinarea profilului educațional pe care îl va urma *candidatul* în străinătate, în baza datelor furnizate de *candidat* și a variantelor existente;
  - c. Furnizarea către *candidat* a informațiilor privind sistemul de învățământ din țara în care se aplică;
  - d. Descrierea și analiza opțiunilor unde *candidatul* dorește să studieze, împreună cu acesta;
  - e. Selectarea școlilor care sunt disponibile la momentul cererii, în funcție de profilul *candidatului* și de cerințele acestuia;
  - f. Verificarea și corectarea scrisorii de motivație solicitată pentru aplicare (unde este cazul) sau furnizarea către școală a unei caracterizări bazate pe discuții și interviu cu *candidatul*, părinții acestuia și eventual profesorul coordonator indicat de părinți sau de școală pe care o urmează ;
  - g. Traducerea (liberă) a foii matricole și transmiterea către școli;
  - h. Întocmirea și verificarea dosarului solicitat de către școli, inclusiv formular de înscriere, pregătire portofoliu, prezentări video etc (dacă este cazul);
  - i. Organizarea susținerii examenelor la sediul *Mirunette*, cu respectarea condițiilor de examinare impuse de instituția de învățământ pentru care se aplică;
  - j. Corespondența cu școlile selectate pe tot parcursul procesului de aplicare, până la primirea răspunsului final și comunicarea acestuia, precum și a procedurii de înscriere fermă la școală;
  - k. Transmiterea către *Client* a condițiilor de înscriere, așa cum au fost acestea transmise de școală.
- 2.4. Activitățile specifice derulate de *Mirunette* se vor regăsi în descrierea pachetului de consiliere educațională selectat de *Client*.
- 2.5. Școlile propuse de *Mirunette* care au confirmat disponibilitatea locului pentru *candidat* vor fi selecționate ca urmare a unui proces de analiză comună între părți și vor face obiectul aplicărilor directe a *candidatului*, locul fiind garantat numai după susținerea probelor specifice etapei de admitere, obținerea rezultatelor de admitere necesare și confirmarea scrisă din partea școlii că *aplicantul* a fost admis, precum și îndeplinirea condițiilor impuse de școală în ceea ce privește: plată, regulament, condiții de participare și retragere, respectarea termenului de acceptare ofertă.
- 2.6. Serviciile de consiliere educațională vor fi acordate de către *Mirunette* începând cu momentul completării formularului de înscriere online, până în momentul în care *candidatul* a făcut o alegere a instituției de învățământ și a acceptat locul oferit sau a refuzat oferta primită. Odată ce *candidatul* a primit un loc oferit de instituția de învățământ, va trebui să respecte condițiile acesteia, iar obligațiile *Mirunette* se încheie. Condițiile contractuale între instituția de învățământ și *Client* nu intră în răspunderea *Mirunette*.

## Art. 3 – Tarif și plată

- 3.1. Prețul serviciilor educaționale de consiliere este conform pachetului de servicii ales/bifat de *Client* la completarea formularului de înscriere online. Serviciile sunt strict specificate în pachetul ales. Orice alte taxe sau costuri pentru servicii opționale solicitate și acceptate de către *Client* și confirmate de *Mirunette* se plătesc de către acesta suplimentar.
- 3.2. Plata se efectuează în RON, la cursul de schimb BNR din data plății
- 3.3. Plata se face direct către *Mirunette* prin transfer bancar, depunere bancară (numerar) în contul *Mirunette* sau numerar, în limita legală admisă. Plata se poate face și de către altă persoană agreeată de către *Client*, pentru și în numele acestuia, cu specificarea de către *Client* a acceptului pentru această operațiune și trimiterea datelor plătitorului înainte de efectuarea plății.
- 3.4. Termenele de plată sunt în funcție de pachetul de servicii ales. Neachitarea în termenul specificat atrage aplicarea de penalități de întârziere în cuantum de 0,15% pe zi din valoarea de plată de la data împlinirii termenului.

## Art. 4 – Obligațiile *Mirunette/ Prestator servicii:*

- a. Să dea informații corecte și complete *Clientului* asupra serviciilor educaționale incluse și eventual a serviciilor opționale solicitate;
- b. Să întocmească profilul *candidatului* și să depună toate eforturile conform calificării sale, pentru a găsi soluția optimă adaptată cerințelor *Clientului* și disponibilității la momentul cererii;
- c. Să urmeze în numele *Clientului* procedurile de aplicare și admitere indicate de școala selectată, respectând datele comunicate de *Client*;

- d. Să efectueze în numele *Clientului* toate demersurile necesare pentru aplicare, iar în cazul în care *Clientul* dorește să facă schimbări, să îl sprijine, aducându-i la cunoștință acestuia ce implicații are orice modificare sau anulare, conform condițiilor instituției de învățământ;
- e. Să păstreze legătura cu instituția de învățământ pe tot parcursul procedurii de aplicare, admitere și înscriere și ulterior numai la cerere, cu tarife suplimentară;
- f. Să pună la dispoziția *Clientului*, pe costurile acestuia și la cererea lui, un reprezentant numit / persoană calificată pentru a îl însoți în eventualele vizite ale școlilor; costurile vizitei (transport extern și intern, cazare, diurnă, altele), inclusiv pentru reprezentantul Prestatorului sunt 100% în sarcina *Clientului*.

#### **Art. 5 – Obligațiile Clientului:**

- a. Să furnizeze informații corecte și complete referitor la: datele *candidatului*, conduita acestuia, rezultatele școlare, preferințele sale, starea de sănătate și posibilitățile materiale ale părinților/tutorelui de susținere a studiilor în străinătate pe toată durata, precum și orice alte informații specifice solicitate de școli;
- b. Să completeze *formularul de înscriere online* (care conține și un profil al *Candidatului*);
- c. Să urmeze întocmai instrucțiunile de aplicare primite de la *Mirunette* și ulterior de la instituția de învățământ;
- d. Să achite la termen prețul serviciilor educaționale de consiliere, indiferent dacă acceptă locul oferit de instituția de învățământ sau îl refuză, precum și sumele solicitate direct de instituția de învățământ pentru aplicație, admitere și garantarea locului, respectând termenele impuse de aceasta, pentru finalizarea înscrierii;
- e. Să respecte întocmai prevederile contractului ce se va semna între *Client* (în calitate de părinte) și instituția de învățământ în care *candidatul* va studia. Formularul de aplicație/înscriere la instituția de învățământ este parte din contractul dintre *Client* și instituția de învățământ;
- f. Să nu solicite *Mirunette* despăgubiri pentru respingerea *candidatului* din cauza neîndeplinirii criteriilor de selecție sau pentru programul școlar rămas neefectuat, în cazul în care *candidatul* renunță la program sau îl întrerupe din orice motive (exmatriculare, renunțare, abandon, etc);
- g. Să nu contacteze direct sau indirect instituțiile de învățământ recomandate de *Mirunette* pe parcursul aplicației decât cu informarea *Mirunette* și după încheierea contractului (dacă aplicația a fost suspendată). Reluarea aplicației se va putea face în noi condiții contractuale;
- h. Să păstreze confidențialitatea informațiilor primite de la *Mirunette*.

#### **Art. 6 – Răspundere contractuală**

- 6.1. *Mirunette* este răspunzătoare față de *Client* pentru buna executare a obligațiilor asumate, cu excepția următoarelor cazuri:
  - a. neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor asumate prin contract din vina *Clientului*
  - b. neîndeplinirile sunt atribuite unui terț care nu este parte în contract, iar cauzele nerealizărilor nu puteau fi prevăzute sau evitate;
  - c. neîndeplinirile se datorează unor cauze de forță majoră sau a unor împrejurări pe care nici *Mirunette*, nici instituțiile de învățământ nu le puteau prevedea sau evita.
- 6.2. *Clientul* este răspunzător față de *Mirunette* pentru îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract.
- 6.3. *Mirunette* nu este răspunzător pentru eventualele pagube ale *Clientului* / *candidatului* survenite pe parcursul desfășurării programului de studiu, ca urmare a neglijenței, neatenției sau a nerespectării regulamentului intern al instituției, a condițiilor de admitere, de continuare a studiilor sau din alte cauze care nu sunt din vina *Mirunette*.
- 6.4. *Mirunette* nu este răspunzător să informeze *Clientul* despre condiții ce nu fac obiectul acestui contract.

#### **Art. 7 – Anulare și penalități**

- 7.1. În cazul în care *Clientul* renunță, indiferent de motiv, la serviciile educaționale de consiliere, după începerea acestora, acesta va plăti penalități după cum urmează: dacă anularea/retragerea se face în scris după începerea serviciilor educaționale, dar înainte de finalizarea acestora, penalitatea va fi egală cu suma achitată până în momentul retragerii, dar nu mai puțin decât suma datorată pentru întreg pachetul ales, acesta neputând fi fracționat.

#### **Art. 8 – Forță majoră**

- 8.1. Prin forță majoră, așa cum este definită legal, părțile înțeleg împrejurarea extraordinară, imprevizibilă și de neînălțurat, constatată de o autoritate competentă, care face imposibilă executarea obligațiilor asumate de către oricare parte contractantă. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, pe perioada în care aceasta acționează, cu condiția ca aceasta să fie lipsită de culpă.
- 8.2. Forța majoră apără de răspundere partea care o invocă, cu condiția ca aceasta să fie comunicată în scris celeilalte părți, în cel mult 3 zile de la apariție și să fie susținută de un document oficial emis de autorități competente. Partea care invocă forța majoră va lua măsurile posibile în vederea limitării consecințelor acesteia.
- 8.3. Dacă forța majoră se estimează că va depăși durata de 1 (una) lună, fiecare parte poate notifica cealaltă parte încetarea contractului pe deplin drept, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde despăgubiri celeilalte, ducându-și la îndeplinire obligațiile asumate prin contract până la data apariției cazului de forță majoră.

#### **Art. 9 – Litigii**

- 9.1. Orice litigii apărute între *Mirunette* și *Client* se vor rezolva pe cale amiabilă. În caz că acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi soluționate conform prevederilor legale în vigoare de către instanța judecătorească de care aparține *Mirunette*.
- 9.2. Prezentul contract este guvernat de legea română.

#### **Art. 10 – Alte prevederi contractuale**

- 10.1. La trecerea frontierei, *candidatul* trebuie să prezinte pașaport individual sau CI valabilă până la data întoarcerii în țară, precum și viză valabilă acolo unde este obligatorie, sau vaccinuri specifice solicitate prin lege. Pentru minori (sub 18 ani) este necesară declarația notarială a ambilor părinți prin care se specifică acordul acestora pentru călătoria copilului neînsoțit de părinți și numele persoanei căreia îi este dat în grijă pe durata călătoriei.

10.2. *Candidatul* care va studia în străinătate trebuie să fie apt din punct de vedere medical la momentul începerii studiului, fără condiții speciale de sănătate, sau cu condiții medicale declarate și acceptate de către instituția de învățământ (ex. dislexie autism, etc).

#### **Art. 11 – Date personale**

11.1. *Mirunette* prelucrează datele personale ale *Clientului* și ale *candidatului* doar pentru scopuri legitime, precum acela de a oferta și furniza serviciile solicitate de *Client*, de a identifica *Clientul* și *candidatul* și pentru îmbunătățirea și dezvoltarea produselor și serviciilor. Prelucrarea datelor personale se întemeiază întotdeauna fie pe executarea prezentului contract, pe nevoia de a respecta o obligație legală, pe interesul legitim al *Mirunette* sau un interes public major sau, după caz, pe consimțământul explicit al *Clientului*. Datele personale sunt prelucrate pe tot parcursul relației contractuale și după finalizarea acesteia, cel puțin pe perioada impusă de prevederile legale aplicabile în domeniu, inclusiv, dar fără limitare, la dispozițiile privind arhivarea.

11.2. *Clientul* beneficiază de dreptul la informare, rectificare, ștergerea datelor, restricționarea prelucrării, portabilitatea datelor; dreptul de a depune plângere; dreptul de retragere a consimțământului. Toate aceste drepturi pot fi exercitate prin transmiterea unei solicitări scrise la adresa poștală *Mirunette* sau pe e-mail la adresa [datepersonale@mirunette.ro](mailto:datepersonale@mirunette.ro).

#### **Art. 12 – Dispoziții finale**

12.1. Acest document cu *Termeni și condiții* conține toate prevederile contractuale și reprezintă un contract între părți, producând efecte juridice. Următoarele documente completează *Termenii și Condițiile*: *Formularul de înscriere online* și *Pachetul de servicii*.

12.2. Acest document reprezintă acordul părților și orice modificare se va face în scris și agree de ambele părți.

12.3. În cazul în care *Clientul* a completat și trimis *Formularul de înscriere online* către *Mirunette* prin apăsarea butonului „*Trimite*” se consideră că acesta a citit, a înțeles și este de acord cu termenii și condițiile din acest document și cu toate documentele menționate mai sus ca fiind parte a *Termenilor și Condițiilor*.

12.4. Data încheierii contractului se consideră data completării și trimiterii *Formularului de înscriere online* și acesta este valabil până la primirea răspunsurilor școlilor alese de *Client*.